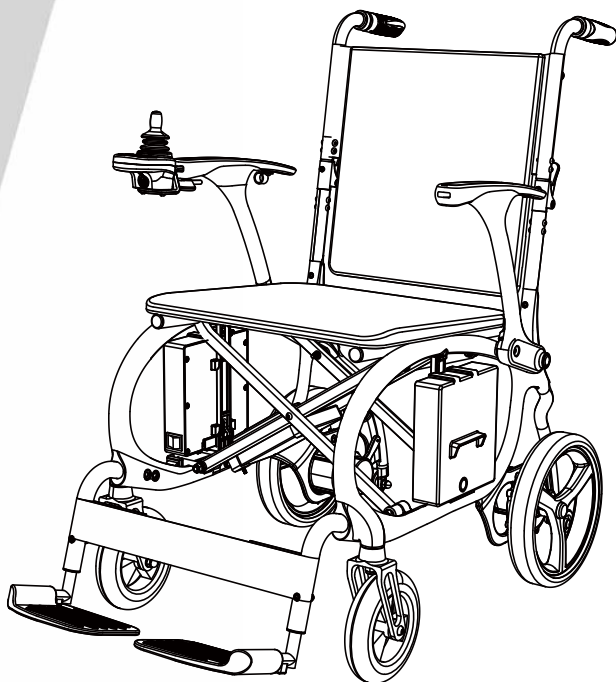


CLOUD CARBON

BY MOVO 

USER MANUAL MANUEL D'UTILISATION



ATTENTION: Please read the content of this manual before operating your Electrical Power Wheelchair

AVERTISSEMENT : Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser votre fauteuil roulant électrique.

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

1. User Guidelines
Consignes d'utilisation
2. Safety Information
Consignes de sécurité
3. Product Overview
Présentation du produit
4. Assembly and Disassembly
Assemblage et démontage
5. Operation
Utilisation
6. Battery and Charger
Batterie et chargeur
7. Daily Inspection & Maintenance
Inspection quotidienne et entretien
8. Warranty
Garantie
9. Basic Troubleshooting
Dépannage de base
10. Transportation and Storage
Transport et entreposage

1. USER'S GUIDELINES

CONSIGNES D'UTILISATION

This product is distributed by Movo.

This user manual is an integral part of the product. Please ensure it accompanies every unit sold and is read thoroughly and understood before operating the power wheelchair.

This manual is based on the latest specifications and product information available at the time of publication. We reserve the right to make changes as necessary. Such changes may result in slight differences between the illustrations and explanations in this manual and the product you have purchased.

NOTE: This product and its components are not made with natural rubber latex. Consult the distributor regarding any aftermarket accessories.

Ce produit est distribué par Movo.

Le présent manuel d'utilisation fait partie intégrante du produit. Assurez-vous qu'il accompagne chaque unité vendue et qu'il est lu attentivement et bien compris avant d'utiliser le fauteuil roulant électrique.

Ce manuel est basé sur les spécifications et les informations produites les plus récentes disponibles au moment de sa publication. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au besoin. Ces modifications peuvent entraîner de légères différences entre les illustrations et les explications du présent manuel et le produit que vous avez acheté.

REMARQUE : Ce produit et ses composants ne contiennent pas de latex de caoutchouc naturel. Consultez le distributeur concernant tout accessoire de rechange.

Please keep the following informations :

Veuillez conserver les informations suivantes :

Production information
(paste the barcode)

Informations sur le produit
(apposer le code-barres)



2. SAFETY INFORMATION

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.1 UNPACKING INSPECTION // INSPECTION À LA RÉCEPTION

The package contains clearly labeled accessories. Ensure all parts are present and understood. If anything is missing or unclear, contact your authorized distributor.

L'emballage contient des accessoires clairement identifiés. Assurez-vous que toutes les pièces sont présentes et comprises. Si une pièce est manquante ou incertaine, communiquez avec votre distributeur autorisé.

- Wheelchair / Fauteuil roulant x 1
- Battery / Batterie x1
- Cushion / Coussin x 1
- Charger / Chargeur x 1
- Left footrest assembly / Repose-pied gauche x 1
- User manual / Manuel d'utilisation x 1
- Right footrest assembly / Repose-pied droit x 1

2.2 EXPLANATION OF SYMBOLS // EXPLICATION DES SYMBOLES

Symbols Symboles	Description	note
	Indicates a hazard that may result in serious injury or death Indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou la mort.	
	Failure to follow specified procedures may result in personal injury, component damage, or malfunction. Le non-respect des procédures indiquées peut entraîner des blessures, des dommages aux composants ou un mauvais fonctionnement.	
	Mandatory Obligatoire	
	Prohibited Interdit	
	Refer to instruction manual/ booklet Consulter le manuel d'utilisation	
	Warning: hands/fingers pinch exist Avertissement : risque de pincement des mains/doigts	
	Type B IEC 60601-1	
	Class II IEC 60601-1	

2.3 SAFETY INSTRUCTIONS // CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Read this user manual carefully before using your power wheelchair. Ensure you understand all components and that they are present.

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser votre fauteuil roulant électrique. Assurez-vous bien de comprendre tous les composants et qu'ils sont présents.

WARNING: // AVERTISSEMENT

Do not drive on roads with heavy traffic or roads that are muddy, gravelly, bumpy, narrow, snowed over, icy or canal towpaths not guarded by any fence or hedge. High levels of humidity or very cold conditions can reduce the performance of your power chair.

Ne conduisez pas sur des routes à forte circulation ni sur des voies boueuses, graveleuses, cahoteuses, étroites, enneigées, verglacées, ou sur des chemins de halage non protégés par une clôture ou une haie. Un taux d'humidité élevé ou des conditions de grand froid peuvent réduire les performances de votre fauteuil roulant électrique.

Never attempt to physically modify a power chair including the addition of third-party componentry as changes to power chairs will render your warranty void and that are likely to affect conformance and risk evaluation.

N'essayez jamais de modifier physiquement le fauteuil roulant électrique, y compris en ajoutant des composants tiers, car toute modification annulera la garantie et est susceptible d'affecter la conformité ainsi que l'évaluation des risques.

Do not suddenly shift of your body gravity as this could make the powerchair unstable. Lean forward when climbing, and lean back when going downhill, turn the speed control dial to low.

Ne déplacez pas brusquement le centre de gravité de votre corps, car cela pourrait rendre le fauteuil roulant instable. Penchez-vous vers l'avant lors de la montée et vers l'arrière lors de la descente, et réglez la commande de vitesse sur une position basse.

Do not drive across a slope at an angle – always drive straight up and down the slope.

Ne conduisez pas en travers d'une pente — montez et descendez toujours la pente en ligne droite.

2. SAFETY NOTICE

AVIS DE SÉCURITÉ



! Note:

When using your power chair on streets or footpaths, local laws and regulations apply.

WARNING! Disobeying the instructions which are described in this manual may result in damage to the powerchair or body injuries to the user. Neither should it be used by people obviously suffering from physical or mental limitations that render them incapable of safely handling the power chair in traffic.

WARNING! Never exceed the maximum permissible load – see Specifications.

WARNING! Never drive the powerchair under the influence of medication or alcohol.

If you are taking medication check with your doctor or physician that your ability to control the power chair will not be impaired. Inspect all electrical connections, all controller connections, the brakes and battery charge to know the feel of your power chair and its capabilities as Pre-Ride Safety Check.

Designed solely for use by single disabled person, no persons may be transferred along with it.

WARNING! Never attempt to get onto or off your powerchair without first turning off the Joystick controller. This will prevent the powerchair from moving if accidental Joystick control contact is made.

WARNING! Never descend or climb a gradient which is greater than the recommended maximum see 4.0 Specifications.

WARNING! Never drive across (traverse) an incline, ramp etc, in any direction.

WARNING! Never use the powerchair without the anti-tip wheels correctly fitted.

WARNING! Do not use your powerchair on sand, rough terrain, or wet and slippery surfaces.

WARNING! This powerchair is not intended for use as a seat in a motor vehicle. The wheelchair could fail in a vehicle impact, leading to injury of the powerchair occupant or others.

WARNING! Do not use the powerchair if it is broken or is not functioning correctly.

WARNING! Before leaning or reaching forward, always push your bottom to the back of the chair and face the castors forwards.

WARNING! Never stand on the footplate, this will cause the powerchair to tip over and injure the user.

WARNING! Always place the powerchair on a stable, flat surface before transferring to or from the powerchair.

WARNING! The anti-tip wheels are only effective on firm ground. They will sink into soft ground such as grass, snow, or mud if the powerchair rests on them. They will lose their effect and the powerchair could tip over.

WARNING! Turning your powerchair too sharply at high speed will cause loss of control and balance and will result in the powerchair tipping over resulting in serious injury or death.

! Remarque :

Lors de l'utilisation de votre fauteuil roulant électrique sur les routes ou les trottoirs, les lois et réglementations locales s'appliquent.

AVERTISSEMENT ! Le non-respect des instructions décrites dans ce manuel peut entraîner des dommages au fauteuil roulant électrique ou des blessures corporelles pour l'utilisateur. Le fauteuil ne doit pas être utilisé par des personnes souffrant manifestement de limitations physiques ou mentales les rendant incapables de le manipuler en toute sécurité dans la circulation.

AVERTISSEMENT ! Ne dépassez jamais la charge maximale autorisée – voir les spécifications.

AVERTISSEMENT ! Ne conduisez jamais le fauteuil roulant électrique sous l'influence de médicaments ou d'alcool.

Si vous prenez des médicaments, consultez votre médecin afin de vérifier que votre capacité à contrôler le fauteuil n'est pas altérée. Inspectez toutes les connexions électriques, les connexions du contrôleur, les freins et la charge de la batterie afin de vous familiariser avec le fonctionnement et les capacités du fauteuil avant utilisation (contrôle de sécurité préalable).

Conçu uniquement pour une personne handicapée, aucune autre personne ne doit être transportée avec celui-ci.

AVERTISSEMENT ! N'essayez jamais de monter ou de descendre du fauteuil sans avoir d'abord éteint le contrôleur joystick. Cela évitera tout déplacement accidentel en cas de contact involontaire avec le joystick.

AVERTISSEMENT ! Ne montez ni ne descendez des pentes dépassant l'inclinaison maximale recommandée – voir section 4.0 Spécifications.

AVERTISSEMENT ! Ne traversez jamais une pente ou une rampe latéralement, quelle que soit la direction.

AVERTISSEMENT ! N'utilisez jamais le fauteuil sans que les roues anti-basculement soient correctement installées.

AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas votre fauteuil sur du sable, des terrains accidentés ou des surfaces mouillées et glissantes.

AVERTISSEMENT ! Ce fauteuil roulant électrique n'est pas conçu pour être utilisé comme siège dans un véhicule motorisé. En cas de collision, il pourrait céder et provoquer des blessures à l'utilisateur ou à d'autres personnes.

AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas le fauteuil s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement.

AVERTISSEMENT ! Avant de vous pencher ou d'atteindre vers l'avant, placez toujours votre bassin au fond du siège et orientez les roulettes vers l'avant.

AVERTISSEMENT ! Ne vous tenez jamais debout sur le repose-pieds, cela pourrait faire basculer le fauteuil et entraîner des blessures.

AVERTISSEMENT ! Placez toujours le fauteuil sur une surface stable et plane avant d'y monter ou d'en descendre.

AVERTISSEMENT ! Les roues anti-basculement ne sont efficaces que sur des surfaces fermes. Elles peuvent s'enfoncer dans des sols meubles comme l'herbe, la neige ou la boue, perdant ainsi leur efficacité et pouvant entraîner le basculement du fauteuil.

AVERTISSEMENT ! Tourner brusquement à grande vitesse peut entraîner une perte de contrôle et d'équilibre, et provoquer le basculement du fauteuil, pouvant causer des blessures graves voire mortelles.

2. SAFETY NOTICE

AVIS DE SÉCURITÉ

2.4 INTENDED USE

This powerchair incorporates Hi-Fortune own designs and can be used in confined spaces both indoors and outdoors by the occupant and it is intended to comfortably transport adult people only excluding goods but user's weight and dimensions should be limited in 125kg(275 lbs) loading. Neither should it be used by people obviously suffering from physical or mental limitations that render them incapable of safely handling the powerchair in traffic.

2.4 UTILISATION PRÉVUE

Ce fauteuil roulant électrique intègre des conceptions propres à Hi-Fortune et peut être utilisé dans des espaces restreints, aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur, par l'utilisateur. Il est destiné uniquement au transport confortable de personnes adultes, à l'exclusion de tout objet ou marchandise. Le poids et les dimensions de l'utilisateur doivent être limités à 125 kg (275 lb). Il ne doit pas être utilisé par des personnes souffrant manifestement de limitations physiques ou mentales les rendant incapables de manipuler le fauteuil en toute sécurité dans la circulation.

2.5 CONTRAINDICATION

The power chair is designed to transport adult people only, no goods, not any persons under the age of 16. Neither should it be used by people obviously suffering from physical nor mental limitations that render them incapable of safely handling the powerchair in traffic. These limitations could involve: hemiplegics or paraplegics, mental disorders, visual impairment.

2.5 CONTRE-INDICATIONS

Ce fauteuil roulant électrique est conçu uniquement pour le transport de personnes adultes, et non pour des marchandises, ni pour des personnes âgées de moins de 16 ans. Il ne doit pas être utilisé par des personnes souffrant de limitations physiques ou mentales les rendant incapables de manipuler le fauteuil en toute sécurité dans la circulation. Ces limitations peuvent inclure : l'hémiplégie ou la paraplégie, des troubles mentaux, ou une déficience visuelle.

2.6 REMARKS ON ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY (EMC)

We wish to point out that sources of electromagnetic waves (e.g. cell phones) are liable to create interferences. The electronics of the power chair itself could affect other electric appliances too. To reduce the effect of electromagnetic sources of interference, please read the following warnings:

2.6 REMARQUES SUR LA COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE (CEM)

Nous attirons votre attention sur le fait que certaines sources d'ondes électromagnétiques (par exemple les téléphones cellulaires) peuvent provoquer des interférences. Les composants électroniques du fauteuil roulant électrique peuvent également affecter d'autres appareils électriques.

Afin de réduire les effets des sources d'interférences électromagnétiques, veuillez lire attentivement les avertissements suivants :

-  **WARNING:** The power chair might disturb the operation of devices in its environment that emit electromagnetic field.
-  **AVERTISSEMENT :** Le fauteuil roulant électrique peut perturber le fonctionnement des appareils présents dans son environnement qui émettent des champs électromagnétiques.
-  **WARNING:** The driving performance of the power chair can be influenced by electromagnetic fields (e.g. electricity generators or high power sources).
-  **AVERTISSEMENT :** Les performances de conduite du fauteuil roulant électrique peuvent être influencées par des champs électromagnétiques (par exemple des générateurs électriques ou des sources de forte puissance).
-  **WARNING:** Avoid using any portable TV or radio in the immediate environment of your power chair for as long as it is turned on.
-  **AVERTISSEMENT :** Évitez d'utiliser tout appareil portable de télévision ou de radio à proximité immédiate de votre fauteuil roulant électrique tant qu'il est en marche.
-  **WARNING:** Check the area for transmitter masts and avoid using the power chair close to them.
-  **AVERTISSEMENT :** Vérifiez la présence d'antennes émettrices dans la zone et évitez d'utiliser le fauteuil roulant électrique à proximité de celles-ci.
-  **WARNING:** If involuntary movements or braking occur, turn off the power chair as soon as it is safe to do so.
-  **AVERTISSEMENT :** En cas de mouvements involontaires ou de freinage inattendu, éteignez le fauteuil roulant électrique dès que cela peut être fait en toute sécurité.

Interfering electromagnetic fields may have a negative effect on the power chair's electronic systems. These can include: Disengagement of the engine brake; Uncontrollable behavior by the power chair; Unintentional steering movements. In the presence of very strong or enduring interfering fields, the electronic systems could even break down entirely or suffer permanent damage.

Les champs électromagnétiques perturbateurs peuvent avoir un effet négatif sur les systèmes électroniques du fauteuil roulant électrique. Cela peut notamment entraîner : le désengagement du frein moteur ; un comportement incontrôlable du fauteuil ; des mouvements de direction involontaires.

En présence de champs perturbateurs très puissants ou prolongés, les systèmes électroniques peuvent même cesser complètement de fonctionner ou subir des dommages permanents.

2. SAFETY NOTICE

AVIS DE SÉCURITÉ



POSSIBLE SOURCES OF RADIATION INCLUDE:

Portable receiver and transmitter installations (receiver and transmitter with fixed antenna mounted directly on the transmitting unit)

- Transmitting and receiving sets
- Cell phones or "walkie talkie"
- portable TV, radio and navigation devices
- other personal transmitting devices
- Mobile medium-range transmitting and receiving devices (e.g. car antennas)
- Fixed transmitting and receiving sets
- Fixed mobile transmitting and receiving devices
- Fixed radio, TV and navigation systems
- Long-range transmitting and receiving devices
- Radio and television towers
- radio sets

Other home devices like CD player, notebook, cordless phones, AM/FM radios, electric shavers and hair dryers, so far as we know, will have no influence provided that they function perfectly and their cabling be in an excellent condition. Please conform to the operating instructions accompanying such electric instruments to ensure trouble free operating of your power chair.

SOURCES POSSIBLES DE RAYONNEMENT INCLUENT :

Installations portables de réception et d'émission (récepteurs et émetteurs avec antenne fixe montée directement sur l'unité émettrice)

- Émetteurs et récepteurs
- Téléphones cellulaires ou « talkies-walkies »
- Téléviseurs portables, radios et appareils de navigation
- Autres dispositifs personnels d'émission
- Dispositifs mobiles de transmission et de réception à moyenne portée (par exemple, antennes de voiture montées à l'extérieur du véhicule)
- Installations fixes de transmission et de réception
- Dispositifs fixes mobiles de transmission et de réception
- Systèmes fixes de radio, télévision et navigation
- Dispositifs de transmission et de réception à longue portée
- Tours de radio et de télévision
- Appareils radio

D'autres appareils domestiques tels que les lecteurs CD, ordinateurs portables, téléphones sans fil, radios AM/FM, rasoirs électriques et sèche-cheveux n'ont, à notre connaissance, aucune influence, à condition qu'ils fonctionnent correctement et que leur câblage soit en bon état. Veuillez respecter les instructions d'utilisation accompagnant ces appareils électriques afin d'assurer un fonctionnement sans problème de votre fauteuil roulant électrique.

1. Do not operate hand-held (transceivers-receivers), such as citizens band (CB) radios, or turn ON personal communication devices, such as cellular phones, while the powered vehicle is turned ON; **N'utilisez pas d'appareils portatifs (émetteurs-récepteurs), tels que des radios CB (bande publique), et n'allumez pas de dispositifs de communication personnels, tels que des téléphones cellulaires, lorsque le fauteuil roulant électrique est en marche ;**

2. Be aware of nearby transmitters, such as radio or TV stations, and try to avoid coming close to them; **Soyez conscient de la présence d'émetteurs à proximité, tels que des stations de radio ou de télévision, et évitez de vous en approcher ;**

3. If unintended movement or brake release occurs, turn the powered vehicle OFF as soon as it is safe; **En cas de mouvement involontaire ou de relâchement du frein, éteignez le fauteuil roulant électrique dès que cela peut être fait en toute sécurité ;**

4. Be aware that adding accessories or components, or modifying the powered vehicle, may make it more susceptible to EMI (Note: There is no easy way to evaluate their effect on the overall immunity of the powered vehicle); **Sachez que l'ajout d'accessoires ou de composants, ou toute modification du fauteuil roulant électrique, peut le rendre plus sensible aux interférences électromagnétiques (IEM) (Remarque : il n'existe pas de méthode simple pour évaluer leur effet sur l'immunité globale du fauteuil roulant).**

3. PRODUCT OVERVIEW PRÉSENTATION DU PRODUIT

3.1 PRODUCT FEATURES // CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

3.1.1 This product is composed of frame, wheel, seat cushion, armrest, lithium battery, motor and controller. Lightweight and compact design; The whole vehicle can be folded, and it can be easily pulled after folding; The handrail can be turned backward, convenient for the elderly to move; Configure a high-performance controller to allow the elderly to operate flexibly; The battery case can be removed for easy charging.

Ce produit est composé d'un châssis, de roues, d'un coussin de siège, d'accoudoirs, d'une batterie au lithium, d'un moteur et d'un contrôleur. Conception légère et compacte ; le fauteuil peut être entièrement plié et facilement transporté une fois plié ; les accoudoirs peuvent être relevés vers l'arrière, ce qui facilite les transferts pour les personnes âgées. Équipé d'un contrôleur haute performance permettant une utilisation souple et facile ; Le boîtier de la batterie est amovible pour faciliter la recharge.

3.1.2 The waterproof grade of this product is IPX4, and the application part of the shock protection degree is type B.

Le degré d'étanchéité de ce produit est IPX4, et la classe de protection contre les chocs électriques de la partie appliquée est de type B

3.1.3 This product is designed to simplify operation and facilitate user use.

Ce produit est conçu pour simplifier l'utilisation et faciliter la prise en main par l'utilisateur.

3.1.4 Ergonomic seat design provides adequate comfort for the passenger.

La conception ergonomique du siège assure un confort adéquat pour l'utilisateur.

3.1.5 This product is suitable for use indoors and on flat roads near buildings.

Ce produit est adapté à une utilisation en intérieur et sur des surfaces planes à proximité des bâtiments.

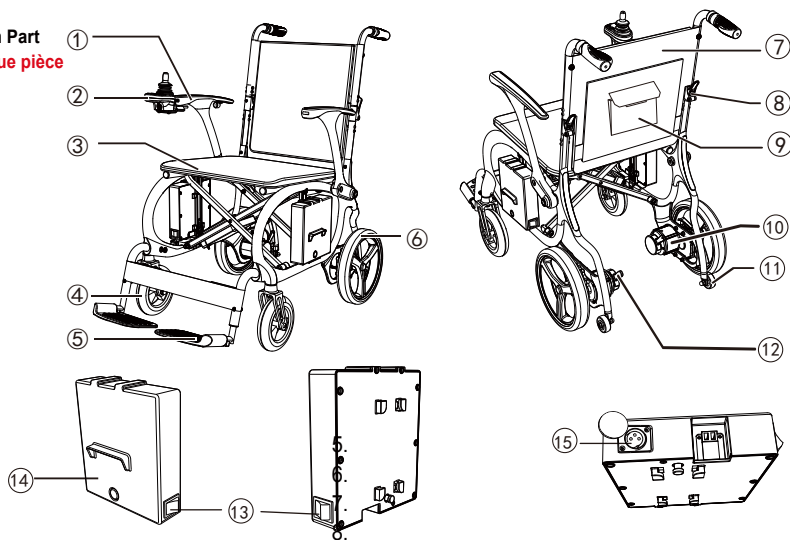
3.2 MAIN STRUCTURE // STRUCTURE PRINCIPALE

The wheelchair consists of carbon fiber frame, seat, carbon fiber armrests, battery and controller.

Le fauteuil roulant se compose d'un châssis en fibre de carbone, d'un siège, d'accoudoirs en fibre de carbone, d'une batterie et d'un contrôleur.

3.2.1 Name of Each Part

3.2.1 Nom de chaque pièce



1. Seat armrest / Accoudoir

2. Controller / Contrôleur

3. Seat / Siège

4. Front wheels / Roues avant

5. Footrest / Repose-pieds

6. Rear wheels / Roues arrière

7. Backrest / Dossier

8. Back-Folding Mechanism / Mécanisme de pliage
du dossier

9. Back storage bag / Sac de rangement arrière

10. Rear axle components / Composants de l'essieu
arrière

11. Anti-tip wheel / Roue anti-basculement

12. Electromagnetic brake switch / Interrupteur du frein
électromagnétique

13. Battery switch / Interrupteur de la batterie

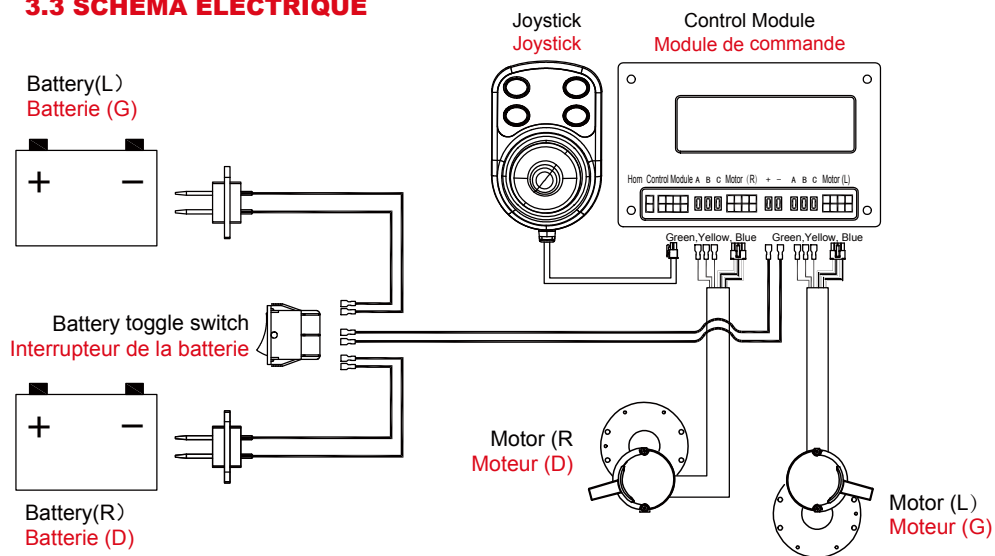
14. Batteries / Batteries

15. Charging port / Port de charge

3. PRODUCT OVERVIEW PRÉSENTATION DU PRODUIT



3.3 CIRCUIT DIAGRAM 3.3 SCHÉMA ÉLECTRIQUE



3. PRODUCT OVERVIEW

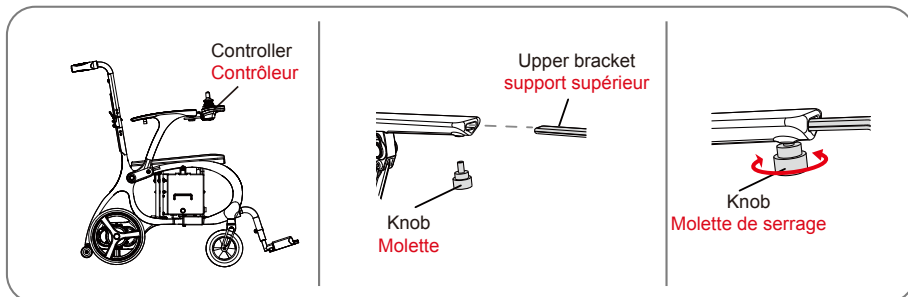
PRÉSENTATION DU PRODUIT

3.4 TECHNICAL PARAMETERS

3.4 PARAMÈTRES TECHNIQUES

Product code / Code du produit	X5
Product Name / Nom du produit	Cloud Carbon
Weight W/o battery / Poids sans batterie	12.8 kg / 28 lbs
Weight Capacity / Capacité de charge	150 kg / 330 lbs
Motor / Moteur	24V 150W
Battery / Batterie	24V 2x10Ah lithium battery / Batterie lithium
Charger / Chargeur	2A
Front Wheel / Roue avant	7" PU Solid / 7" Pneus pleins
Rear Wheel / Roue arrière	10" PU Solid / 10" Pneus pleins
Backrest / Dossier	Foldable / Pliable
Armrest / Accoudoir	Flip-up / Relevable
Footrest / Repose-pieds	Removable / Amovible
Brake / Frein	Magnetic brake / Frein électromagnétique
Dimensions / Dimensions	1040x550x930 (mm)
Folded Dimensions / Dimensions pliées	735x300x670 (mm)
Seat Width / Largeur du siège	445mm
Seat Depth / Profondeur du siège	420 mm
Height seat to ground / Hauteur du siège	500mm
Height of armrest / Hauteur de l'accoudoir	230mm
Height of Backrest / Hauteur du dossier	400mm
Height of handle / Hauteur de la poignée	445mm
Backrest Angle / Angle du dossier	94°
Seat Angle / Angle de l'assise	6°
Max. Speed / Vitesse maximale	6.0km/h (+10%/-5%)
Static stability / Stabilité statique	≥9°
Dynamic Stability / Stabilité dynamique	≥6°
Braking distance / Distance de freinage	≤1.5 m
Max. Safety slope / Pente maximale	≤3.6 m (6°)
Slope Performance / Performance pente	10°
Climbing capacity / Capacité de montée	≥6°
Obstacle clearance / Obstacle max.	≥40 mm
Min.turning radius / Rayon braquage min.	≤1200 mm
Travel Distance / Autonomie	6.2Km+6.2 Km

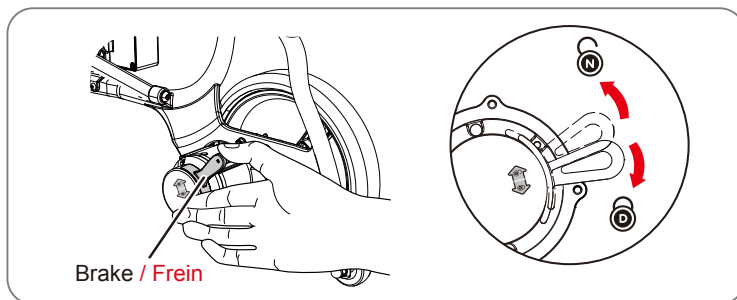
4. ASSEMBLY AND DISASSEMBLY ASSEMBLAGE ET DÉMONTAGE



4.1 Controller Installation/Removal // Installation / retrait du contrôleur

Insert the upper bracket of the controller into the fixed tube of the armrest as shown in the diagram and then tighten it with the knob. Install oppositely if operated with left hand.

Insérez le support supérieur du contrôleur dans le tube fixe de l'accoudoir comme indiqué sur le schéma, puis serrez-le avec la molette. Installez-le à l'inverse pour une utilisation avec la main gauche.



4.2 Brake // Frein

Pull the handle to the open position (N) to put the wheelchair in the brake-release position and you can push the wheelchair manually. When the handle is pushed to the closed position, the wheelchair is in the braking state and cannot be pushed.

Tirez la poignée en position ouverte (N) pour mettre le fauteuil roulant en mode débrayé et pouvoir le pousser manuellement. Lorsque la poignée est en position fermée, le fauteuil est en mode freinage et ne peut pas être poussé.



WARNING // AVERTISSEMENT :

The brake must be in the closed state (N) i.e., the wheelchair can be started when it is in the braking state. Le frein doit être en position fermée, (N) c'est-à-dire que le fauteuil roulant ne peut être démarré que lorsqu'il est en mode freinage.



It is forbidden to use the opening (N) function when the wheelchair goes uphill or downhill in order to ensure the safety of the user and wheelchair.

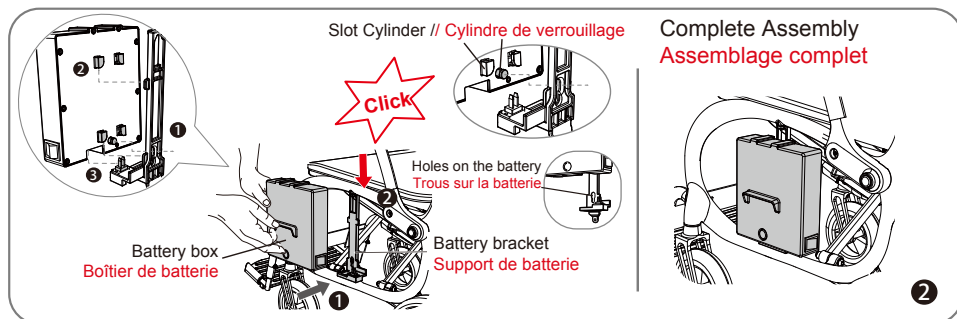
Il est interdit d'utiliser la fonction d'ouverture (N) lorsque le fauteuil roulant monte ou descend une pente afin d'assurer la sécurité de l'utilisateur et du fauteuil.



WARNING // AVERTISSEMENT :

1. Turn off the power button on the controller before the brakes are closed and do not sit on the seat while the brakes are opened. Do not open the brakes when the wheelchair is on a slope or any sloped position. // Éteignez le bouton d'alimentation du contrôleur avant de fermer les freins et ne vous asseyez pas sur le siège lorsque les freins sont ouverts. N'ouvrez pas les freins lorsque le fauteuil roulant est sur une pente ou en position inclinée.
2. The brake system is in the open state when the brake is opened. // Le système de freinage est en état ouvert lorsque le frein est ouvert.
3. When the brake is opened, the wheelchair can only be pushed on the horizontal surface. After that, please put the electromagnetic brake to the closed state. // Lorsque le frein est ouvert, le fauteuil roulant ne peut être poussé que sur une surface horizontale. Ensuite, veuillez remettre le frein électromagnétique en position fermée.

4. ASSEMBLY AND DISASSEMBLY ASSEMBLAGE ET DÉMONTAGE



4.3 Assembly and Disassembly of battery box // Assemblage et démontage du boîtier de batterie

4.3.1 Assembly // Assemblage :

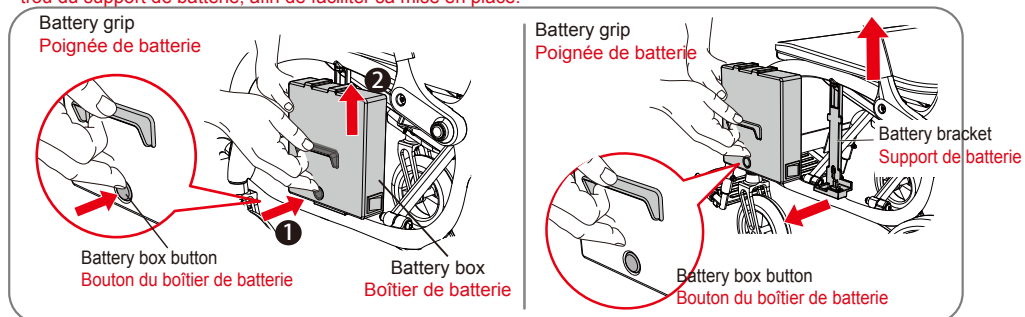
Attach the battery boxes on both sides of the wheelchair. Four slots and a cylinder behind the battery box are requested to align with the holes and fulcrums on the battery bracket and then clamp downwards until a "click" sound is heard and the battery boxes are properly attached.

Fixez les boîtiers de batterie de chaque côté du fauteuil roulant. Les quatre encoches et le cylindre situés à l'arrière du boîtier doivent être alignés avec les trous et les points d'appui du support de batterie, puis appuyez vers le bas jusqu'à entendre un « clic », indiquant que les boîtiers sont correctement fixés.

Attention:

Before the battery assembling, make sure to align the cylinder behind the battery box with the hole on the battery bracket, which can easily get the battery attached in place.

Avant l'assemblage de la batterie, assurez-vous d'aligner le cylindre situé à l'arrière du boîtier de batterie avec le trou du support de batterie, afin de faciliter sa mise en place.



4.3.2 Removal and replacement // Retrait et remplacement :

Press down the button on the battery box and lift the battery grip up to remove it.

Appuyez sur le bouton du boîtier de batterie et soulevez la poignée de la batterie pour la retirer.

Attention:

When lifting the battery, you can let your hand that presses the battery box button go.

Lorsque vous soulevez la batterie, vous pouvez relâcher la main qui appuie sur le bouton du boîtier de batterie.

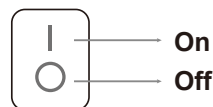
Attention:

① Make sure the switch is on position "I", that is, the power switches on.

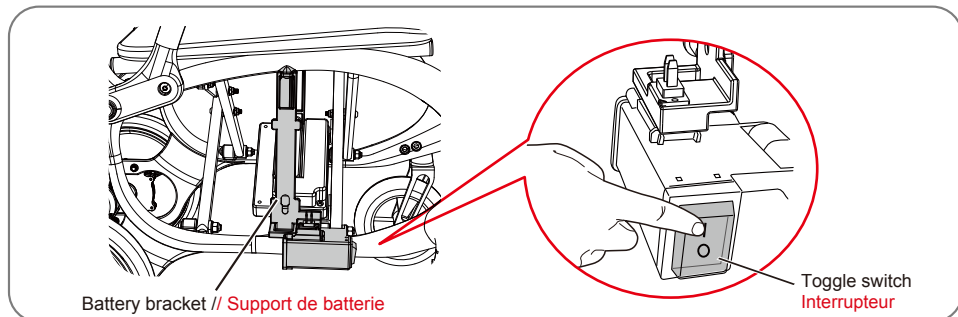
Assurez-vous que l'interrupteur est en position « I », c'est-à-dire que l'alimentation est activée.

② Hold the battery box with both hands to prevent it from falling off when assembly and disassembly of the battery box.

Tenez le boîtier de batterie avec les deux mains afin d'éviter qu'il ne tombe lors du montage et du démontage.



4. ASSEMBLY AND DISASSEMBLY ASSEMBLAGE ET DÉMONTAGE



4.4 Battery Toggle switch

A toggle switch is equipped onto the right battery bracket. Toggle the left and right battery with toggle switch. Position "I" and "O" (see Figure on the right) means the left or right battery is respectively activated.

NOTE: Left and right directions are determined based on the forward direction of the wheelchair user.

4.4 Interrupteur de batterie

Un interrupteur à bascule est installé sur le support de batterie droit. Permet de sélectionner la batterie gauche ou droite. Les positions « I » et « O » (voir figure à droite) indiquent respectivement l'activation de la batterie gauche ou droite.

REMARQUE : Les directions gauche et droite sont déterminées en fonction du sens de déplacement de l'utilisateur du fauteuil roulant.

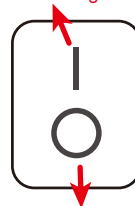
Caution

Always turn off the power from joystick before switching the left/right batteries.

Attention

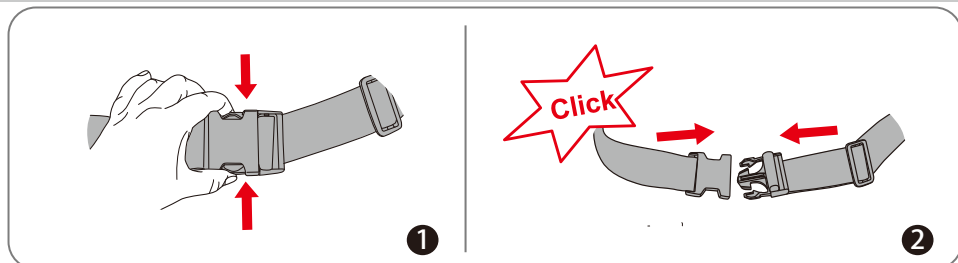
Éteignez toujours l'alimentation à partir du joystick avant de commuter les batteries gauche/droite.

Position "I" - left battery is activated.
Position « I » – la batterie gauche est activée.



Position "O" - right battery is activated.
Position « O » – la batterie droite est activée.

4. ASSEMBLY AND DISASSEMBLY ASSEMBLAGE ET DÉMONTAGE



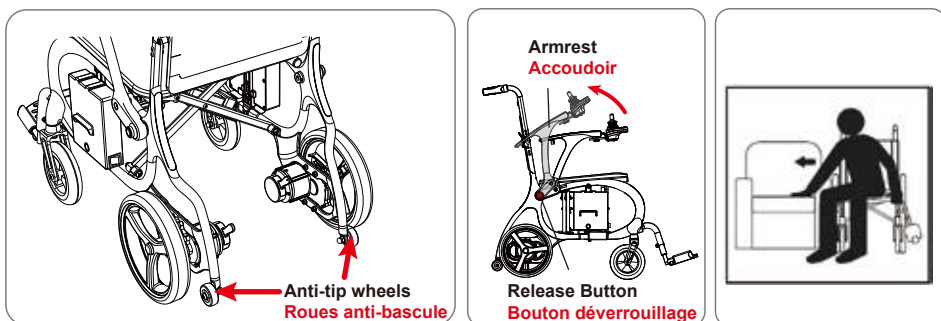
4.5 Seat Belt Removal and Installation // Installation et retrait de la ceinture de sécurité

1. Hold the seat belt buckle and press the release button to unfasten the seat belt.
Tenez la boucle de la ceinture de sécurité et appuyez sur le bouton de déverrouillage pour la détacher.
2. Align the buckle with the latch and press firmly until you hear a “click.”
Alignez la boucle avec le loquet et appuyez fermement jusqu'à entendre un « click ».

⚠ WARNING / AVERTISSEMENT :

Always fasten the seat belt when seated in the wheelchair.

Attachez toujours la ceinture de sécurité lorsque vous êtes assis dans le fauteuil roulant.



4.6 Anti-tip Wheel & Armrest // Roues Anti-Bascule & Accoudoir

4.6.1 The wheelchair is equipped with anti-tip wheels designed to help prevent the wheelchair from tipping over in emergency situations. The anti-tip wheels are not removable.

Le fauteuil roulant est équipé de roues anti-basculement conçues pour aider à prévenir le basculement du fauteuil en situation d'urgence. Les roues anti-basculement ne sont pas amovibles.



WARNING / AVERTISSEMENT :



Do not drive the wheelchair after the anti-tip wheels are removed or damaged.

N'utilisez pas le fauteuil roulant si les roues anti-basculement sont retirées ou endommagées.

WARNING / AVERTISSEMENT :

Anti-tip wheels are only suitable for hard surfaces. If the road is muddy, the anti-tip wheel may get stuck.

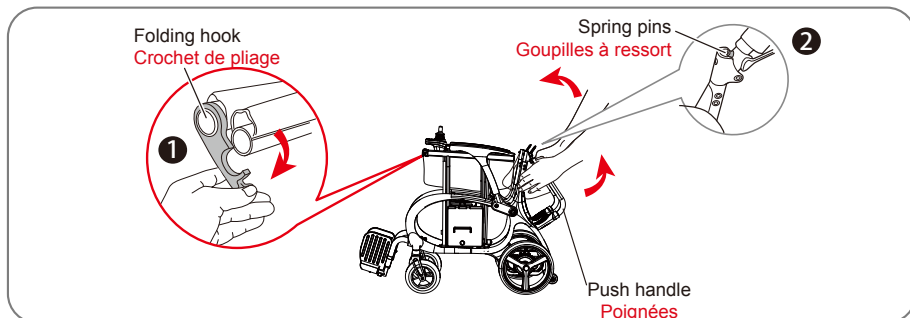
Les roues anti-basculement sont conçues pour une utilisation sur des surfaces dures uniquement. Sur un sol boueux ou mou, elles peuvent se coincer.

4.6.2 Armrest Lifting // Réglage des accoudoirs

- ① Press the black button on the side. / Appuyez sur le bouton noir situé sur le côté.
- ② The armrest can be raised or lowered to facilitate getting in and out of the wheelchair.
L'accoudoir peut être relevé ou abaissé pour faciliter l'entrée et la sortie du fauteuil roulant.

4. ASSEMBLY AND DISASSEMBLY ASSEMBLAGE ET DÉMONTAGE

mevo



4.7 Folding and Unfolding

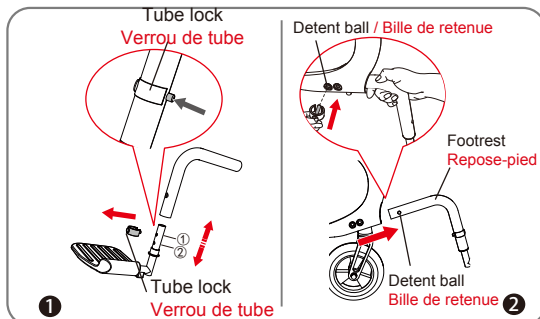
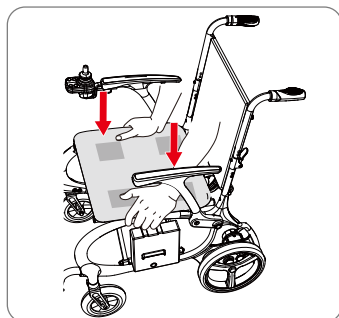
4.7.1 Folding: Remove the wheelchair from its carton and unlock the folding hook (see Fig. 1). Then, hold the handles as shown in Figure 2 and lift them until the spring pins engage with the push handles.

4.7.1.2 Unfolding: Press down on the seat crossbars with both hands until the wheelchair is fully unfolded.

4.7 Pliage et dépliage

4.7.1 Pliage: Retirez le fauteuil roulant de son carton et déverrouillez le crochet de pliage (voir fig. 1). Ensuite, tenez les poignées comme illustré à la figure 2 et soulevez-les jusqu'à ce que les goupilles s'engagent dans les poignées.

4.7.1.2 Dépliage : Appuyez sur les barres croisées du siège avec les deux mains jusqu'à ce que le fauteuil roulant soit complètement déplié.



4.7.2 Footrest Removal and Height Adjustment

1. Height Adjustment:

Press the protruding button and remove the tube locking pin. The footrest height can then be adjusted up or down by aligning with the mounting holes (see Figure 1).

2. Footrest Removal:

Hold the footrest tube with one hand. With the other hand, press the ball bearing inward by pushing the pin using the front end of the tube locking pin. At the same time, pull the footrest tube outward to remove it (see Figure 2).

4.7.2 Retrait du repose-pieds et réglage de la hauteur

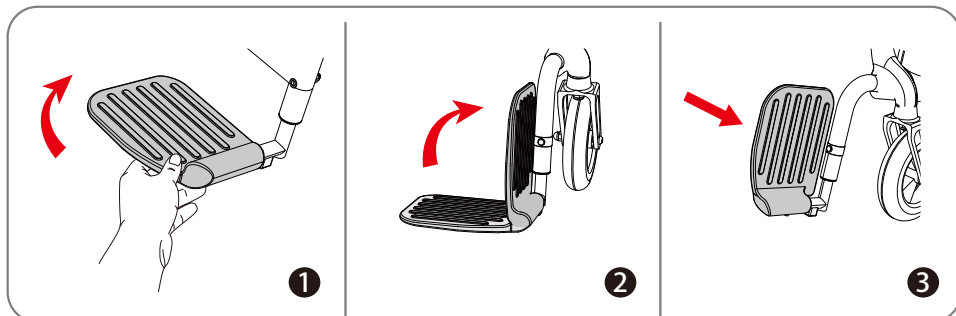
1. Réglage de la hauteur :

Appuyez sur le bouton saillant et retirez la goupille de verrouillage du tube. La hauteur du repose-pieds peut ensuite être ajustée vers le haut ou vers le bas en l'alignant avec les trous de montage (voir figure 1).

2. Retrait du repose-pieds :

Tenez le tube du repose-pieds d'une main. Avec l'autre main, enfoncez la bille de verrouillage en poussant la goupille à l'aide de l'extrémité avant de la goupille de verrouillage du tube. En même temps, tirez le tube du repose-pieds vers l'extérieur pour le retirer (voir figure 2).

4. ASSEMBLY AND DISASSEMBLY ASSEMBLAGE ET DÉMONTAGE



4.7.3 Folding and Unfolding the Footrest (See Figures)

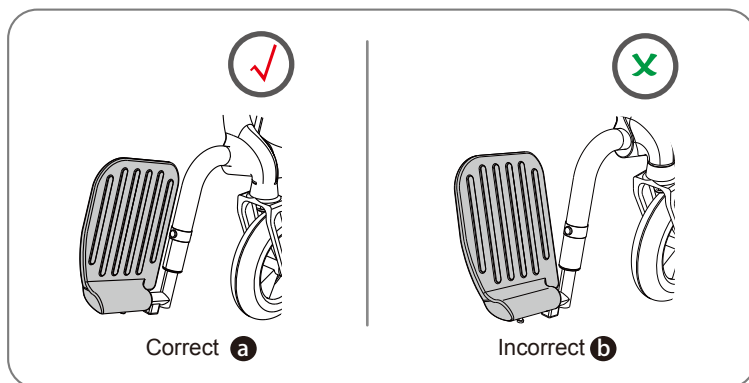
To fold the footrest, lift it upward (Fig. 1) until it is fully folded (Figs. 2 and 3).

To unfold the footrest, reverse the above steps.

4.7.3 Pliage et dépliage du repose-pieds (voir figures)

Pour plier le repose-pieds, relevez-le vers le haut (fig. 1) jusqu'à ce qu'il soit complètement plié (fig. 2 et 3).

Pour déplier le repose-pieds, suivez les étapes inverses.



Note:

Correct Folding (See Figure A): Flip the footrest upward and ensure it is fully folded and securely locked in place.

Incorrect Folding (See Figure B).

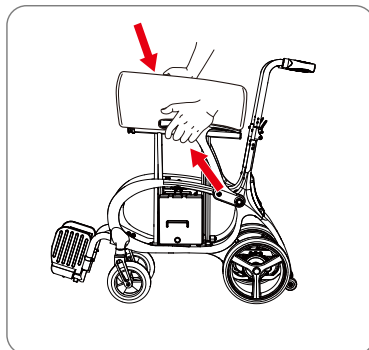
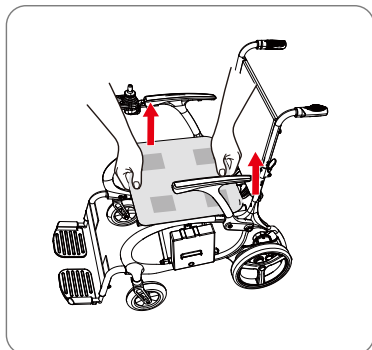
Remarque :

Pliage correct (voir figure A) : Relevez le repose-pieds et assurez-vous qu'il est complètement plié et solidement verrouillé en position.

Pliage incorrect (voir figure B).

4. ASSEMBLY AND DISASSEMBLY ASSEMBLAGE ET DÉMONTAGE

mevo



4.8 Folding

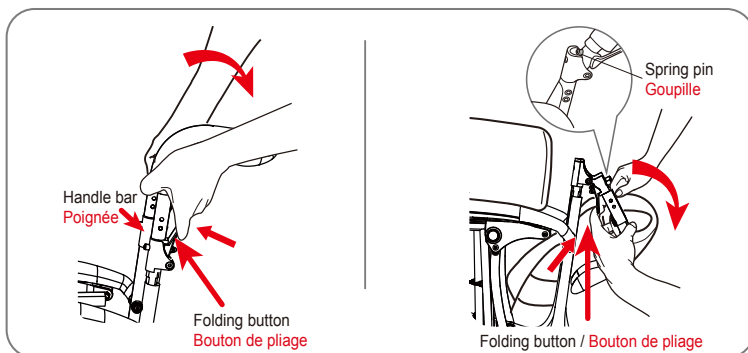
4.8.1 Footrest Folding: Fold the footrest by flipping it upward (see Section 4.7.3).

4.8.2 Wheelchair Folding: Grasp the seat upholstery as shown in the image and pull it upward with both hands to fold the frame.

4.8 Pliage

4.8.1 Pliage du repose-pieds: Pliez le repose-pieds en le relevant vers le haut (voir section 4.7.3).

4.8.2 Pliage du fauteuil roulant : Saisissez le revêtement du siège comme illustré sur l'image et tirez-le vers le haut avec les deux mains pour replier le châssis.



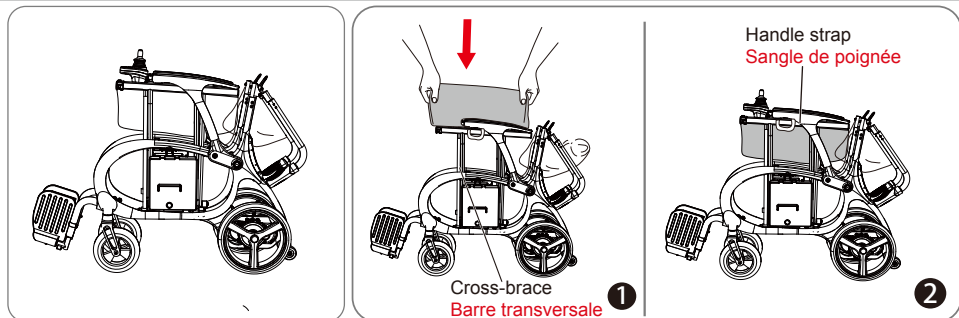
4.8.2.2 Hold both armrests and push inward simultaneously until the wheelchair is fully folded.

4.8.2.3 Hold the handlebar and press the folding button. At the same time, lift the handlebar slightly until the spring pin disengages from the hole in the handlebar sleeve, then fold it down.

4.8.2.2 Tenez les deux accoudoirs et poussez-les vers l'intérieur simultanément jusqu'à ce que le fauteuil roulant soit complètement plié.

4.8.2.3 Tenez la poignée de poussée et appuyez sur le bouton de pliage. En même temps, soulevez légèrement la poignée jusqu'à ce que la goupille à ressort se désengage du trou du manchon de la poignée, puis rabaissez-la.

4. ASSEMBLY AND DISASSEMBLY ASSEMBLAGE ET DÉMONTAGE

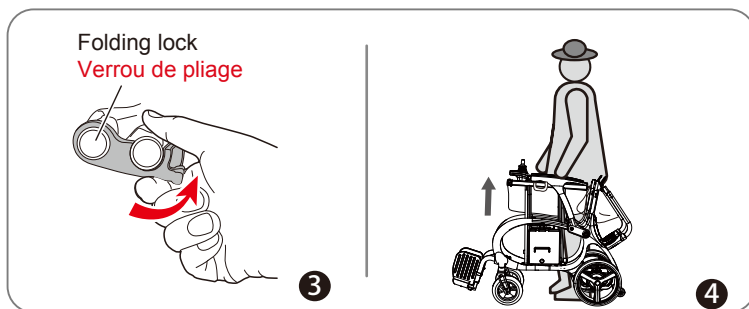


4.9 Storage

After folding, the wheelchair can be stored in an upright position to save space and allow for convenient storage.

4.9 Rangement

Après avoir été plié, le fauteuil roulant peut être rangé en position verticale afin de gagner de l'espace et faciliter le rangement.



4.10 Portability

1. Remove the seat cushion and fold down the seat upholstery while folding the wheelchair (Figure ①), exposing the handle straps on both sides of the seat (Figure ②).
2. After folding the wheelchair, fasten the folding lock to prevent the frame from unfolding (Figure ③).
3. When lifting or carrying the wheelchair, use the handle straps to easily lift the entire unit (Figure ④).

4.10 Transportabilité

1. Retirez le coussin de siège et rabattez la toile du siège lors du pliage du fauteuil roulant (figure ①), afin de dégager les sangles de levage situées de chaque côté du siège (figure ②).
2. Après avoir plié le fauteuil roulant, enclenchez le verrou de pliage afin d'éviter que le châssis ne se déploie (figure ③).
3. Pour soulever ou transporter le fauteuil roulant, utilisez les sangles de levage pour soulever facilement l'ensemble du produit (figure ④).



WARNING / AVERTISSEMENT :

- Make sure there are no obstacles around the wheelchair before unfolding or folding it. / Assurez-vous qu'il n'y a aucun obstacle autour du fauteuil roulant avant de le déplier ou de le plier.
- Keep your hands and fingers away from moving parts and joints during unfolding or folding to avoid pinching injuries. / Gardez les mains et les doigts éloignés des pièces mobiles et des articulations lors du dépliage ou du pliage afin d'éviter tout pincement.
- Do not sit on or operate the wheelchair while it is folded or not fully opened. / Ne vous asseyez pas sur le fauteuil roulant et ne l'utilisez pas lorsqu'il est plié ou partiellement déployé.
- Ensure the wheelchair is fully unfolded and securely locked before sitting on or operating it. / Assurez-vous que le fauteuil roulant est complètement déplié et solidement verrouillé avant de vous asseoir ou de l'utiliser.

5.0 OPERATION – DRIVING THE POWERCHAIR

5.0 UTILISATION – CONDUITE

5.1 JOYSTICK CONTROLLER

5.1 COMMANDE À JOYSTICK

1. Low Speed Button
Bouton de vitesse réduite
2. Power On/Off Button
Bouton marche/arrêt
3. Battery Level Indicator
Indicateur de niveau de batterie
4. Speed Indicator
Indicateur de vitesse
5. Horn Button
Klaxon
6. High Speed Button
Bouton de vitesse élevée
7. Joystick
Joystick



1. **Low Speed Button:** Press to decrease the speed.
Bouton de vitesse réduite : Appuyez pour diminuer la vitesse.
2. **On/Off Button:** Press once to turn the power chair on; press again to turn it off.
Bouton marche/arrêt : Appuyez une fois pour mettre le fauteuil roulant électrique sous tension; appuyez de nouveau pour l'éteindre.
3. **Battery Level Indicator:** Displays the battery level. Green indicates fully charged; amber indicates medium charge; red indicates the battery needs to be recharged.
Indicateur de niveau de batterie : Affiche le niveau de charge de la batterie. Le vert indique une charge complète; l'ambre indique une charge moyenne; le rouge indique que la batterie doit être rechargée.
4. **Speed Indicator:** Shows the current speed setting selected using the speed control buttons.
Indicateur de vitesse : Indique la vitesse sélectionnée à l'aide des boutons de réglage de la vitesse.
5. **Horn Button:** Press to activate the warning horn.
Klaxon : Appuyez pour activer l'avertisseur sonore (klaxon).
6. **High Speed Button:** Press to increase the speed.
Bouton de vitesse élevée : Appuyez pour augmenter la vitesse.
7. **Joystick:** Controls the direction of travel. Push forward to move forward, pull back to move backward, move left to turn left, and right to turn right.
Joystick : Permet de contrôler la direction du déplacement. Poussez vers l'avant pour avancer, tirez vers l'arrière pour reculer, déplacez vers la gauche pour aller à gauche et vers la droite pour aller à droite.



WARNING / AVERTISSEMENT :

Do not turn off the power while driving, as this may cause the power chair to stop abruptly and potentially tip over. // **Ne coupez pas l'alimentation pendant la conduite, car cela pourrait entraîner un arrêt brusque du fauteuil roulant électrique et provoquer un basculement.**

5. OPERATION UTILISATION

5.2 BEFOR SITTING ON YOUR POWERCHAIR

AVANT DE VOUS ASSEoir SUR VOTRE FAUTEUIL ROULANT ÉLECTRIQUE

- Ensure the battery box switch is in the “On” position. // Assurez-vous que l'interrupteur du boîtier de batterie est en position « marche ».
- Ensure the freewheel levers are in the “Drive” position (see Section 4.2: Manual Freewheel Levers). // Assurez-vous que les leviers de roue libre sont en position « conduite » (voir section 4.2 : Leviers de roue libre manuels).
- Ensure the battery is fully charged. // Assurez-vous que la batterie est complètement chargée.
- Fasten the seat belt securely. // Attachez correctement la ceinture de sécurité.
- Ensure the power chair is fully unfolded and that the seat tubes are properly positioned on the side brackets (see Section 4.6: Unfolding the Power Chair). // Assurez-vous que le fauteuil roulant électrique est complètement déplié et que les tubes du siège sont correctement positionnés sur les supports latéraux (voir section 4.6 : Dépliage du fauteuil roulant électrique).
- Ensure the joystick is turned off to prevent unintended movement caused by accidental contact. // Assurez-vous que le joystick est en position arrêt afin d'éviter tout mouvement involontaire causé par un contact accidentel.

5.3 STARTING

DÉMARRAGE

- Make sure you are seated safely and comfortably. → Assurez-vous d'être assis de façon sécuritaire et confortable.
- Ensure the footrests are adjusted to the correct height for your feet. → Assurez-vous que les repose-pieds sont réglés à la bonne hauteur pour vos pieds.

5.4 STEERING

DIRECTION

- The joystick controls the direction of the power chair. We recommend setting the speed to the lowest level until you are familiar with operating and maneuvering the power chair. // Le joystick contrôle la direction du fauteuil roulant électrique. Nous recommandons de régler la vitesse au niveau le plus bas jusqu'à ce que vous soyez à l'aise avec l'utilisation et les manœuvres du fauteuil roulant électrique.
- Ensure there is sufficient clearance when turning so that the rear wheels do not come into contact with obstacles. // Assurez-vous de disposer d'un espace suffisant lors des virages afin que les roues arrière n'entrent pas en contact avec des obstacles.
- Exercise extra caution when driving in reverse. // Faites preuve d'une prudence accrue lors des déplacements en marche arrière.

5.5 DRIVING ON INCLINES, SLOPES AND RAMPS

CONDUITE SUR DES PENTES, DES INCLINAISONS ET DES RAMPES

- Never drive your power chair on inclines or declines steeper than the recommended limits (see Section 4.0: Specifications). → Ne conduisez jamais votre fauteuil roulant électrique sur des pentes ou des déclivités dépassant les limites recommandées (voir section 4.0 : Spécifications).
- Always drive straight up or straight down slopes, ramps, or inclines. → Conduisez toujours en ligne droite lors de la montée ou de la descente des pentes, rampes ou inclinaisons.
- Never drive across (traverse) a slope or incline, as this may cause the power chair to tip over and result in serious injury or death. → Ne circulez jamais en travers d'une pente ou d'une inclinaison, car cela pourrait entraîner le basculement du fauteuil roulant électrique et causer des blessures graves ou mortelles.
- Keep the power chair moving when going up or down an incline whenever possible. If you must stop, restart and accelerate slowly and carefully. → Maintenez le fauteuil roulant électrique en mouvement lors de la montée ou de la descente d'une pente, dans la mesure du possible. Si vous devez vous arrêter, redémarrez et accélérez lentement et avec précaution.

6. BATTERY AND CHARGER BATTERIE ET CHARGEUR



6.1 GENERAL INFORMATION & INSTRUCTIONS ON CHARGING

INFORMATIONS GÉNÉRALES ET INSTRUCTIONS DE CHARGE

Your power chair is equipped with a sealed, maintenance-free lithium battery. The battery is recharged using the supplied external charging system.

Votre fauteuil roulant électrique est équipé d'une batterie au lithium scellée et sans entretien. La batterie se recharge à l'aide du système de charge externe fourni.

- Fully charge the battery for at least 10 to 12 hours before using the power chair for the first time. The battery will reach full capacity after approximately 10 to 20 charge cycles (break-in period). This period is necessary to ensure optimal performance and longevity.

→ Chargez complètement la batterie pendant au moins 10 à 12 heures avant la première utilisation du fauteuil roulant électrique. La batterie atteindra sa pleine capacité après environ 10 à 20 cycles de charge (période de rodage). Cette période est nécessaire pour assurer des performances optimales et une durée de vie maximale.

- Keep the battery fully charged to ensure optimal performance. Recharge the battery daily after each use, even if it has only been partially discharged. Depending on the level of discharge, a full recharge may take up to 12 hours.

→ Maintenez la batterie complètement chargée afin d'assurer un fonctionnement optimal. Rechargez-la quotidiennement après chaque utilisation, même si elle n'est que partiellement déchargée. Selon le niveau de décharge, une recharge complète peut prendre jusqu'à 12 heures.

- If the battery indicator reaches the red zone, charge the battery for a minimum of 16 hours, even if the charger indicates that charging is complete.

→ Si l'indicateur de batterie atteint la zone rouge, chargez la batterie pendant au moins 16 heures, même si le chargeur indique que la charge est terminée.

- Even if the power chair is not used for an extended period, the battery should be charged regularly to maintain a full charge.

→ Même si le fauteuil roulant électrique n'est pas utilisé pendant une longue période, la batterie doit être rechargée régulièrement afin de maintenir une charge complète.

- Avoid operating the battery at a low charge level without recharging it fully on a regular basis.

→ Évitez d'utiliser la batterie à un faible niveau de charge sans la recharger complètement de façon régulière.

- Do not charge the battery in extreme temperatures. Charging is not recommended at temperatures above 40 °C (104 °F) or below 10 °C (50 °F).

→ Ne chargez pas la batterie à des températures extrêmes. La charge n'est pas recommandée à des températures supérieures à 40 °C (104 °F) ni inférieures à 10 °C (50 °F).

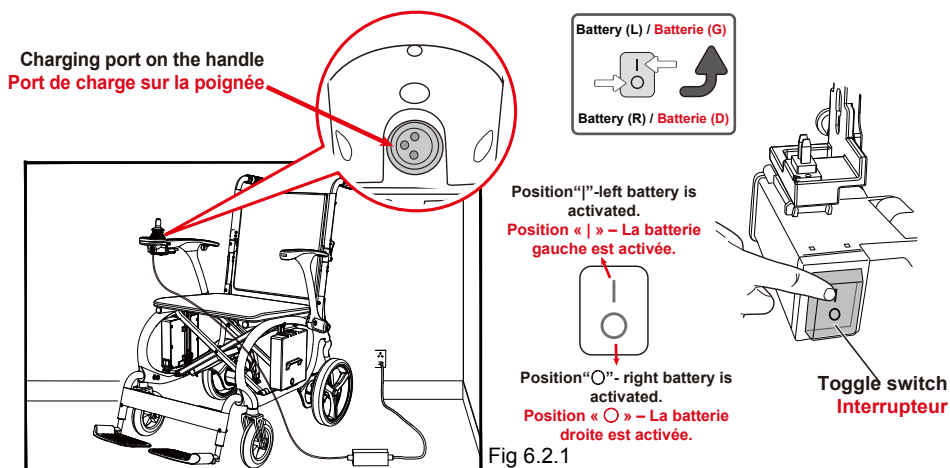
- Protect the charger from heat sources such as heaters and direct sunlight. If the charger overheats, the charging current will be reduced and the charging process will be delayed.

→ Protégez le chargeur contre les sources de chaleur telles que les radiateurs et l'exposition directe au soleil. Si le chargeur surchauffe, le courant de charge sera réduit et le processus de charge sera ralenti.

6. BATTERY AND CHARGER BATTERIE ET CHARGEUR

6.2 CHARGING YOUR BATTERIES // CHARGEMENT DE VOS BATTERIES

- Read and understand the charger's user manual (if provided) and its safety instructions.
→ Lisez et comprenez le manuel du chargeur (s'il est fourni) ainsi que ses consignes de sécurité.
 - Turn off the power chair.
→ Éteignez le fauteuil roulant électrique.
 - Select the charging port to use — two ports are available:
→ Sélectionnez le port de charge à utiliser — deux ports sont disponibles :
1. **Battery Box Socket:** Allows off-board charging (e.g., indoors) (Fig. 6.2.1).
Prise du boîtier de batterie : Permet la recharge hors du fauteuil (ex. à l'intérieur) (fig. 6.2.1).
 2. **Controller Charging Socket:** Allows charging without bending down (Fig. 6.2.2).
Prise de charge du contrôleur : Permet la recharge sans avoir à se pencher (fig. 6.2.2).

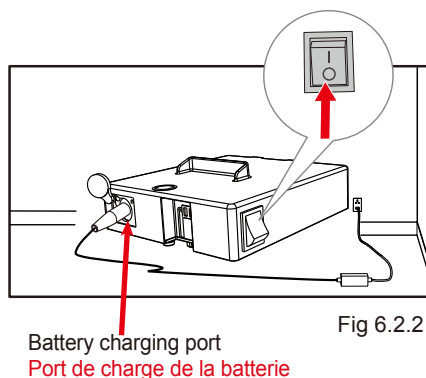
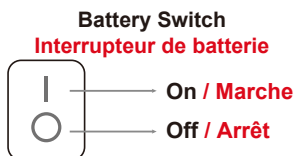


Note: Only one battery can be charged at a time. Set the toggle switch to "I" to charge the left battery, or to "O" to charge the right battery. Left and right are determined based on the user's forward-facing direction.

Remarque : Une seule batterie peut être chargée à la fois. Placez l'interrupteur à bascule sur « | » pour charger la batterie gauche, ou sur « O » pour la batterie droite. Les côtés gauche et droit sont déterminés selon la direction vers l'avant de l'utilisateur.

⚠ Caution // Attention :

Turn off the joystick power before switching between the left and right batteries.
Éteignez le joystick avant de passer de la batterie gauche à la batterie droite.



Note: The battery box switch must be set to "I" during charging (power on).

Remarque : L'interrupteur du boîtier de batterie doit être en position « | » pendant la charge (sous tension).

6. BATTERY AND CHARGER

BATTERIE ET CHARGEUR



WARNING: Turn on the battery box switch before charging.

AVERTISSEMENT : Mettez l'interrupteur du boîtier de batterie en position marche avant la charge.

- Plug the charger into the power outlet.
→ Branchez le chargeur dans la prise électrique.
- Do not turn on the charger until all connections are secure.
→ N'allumez pas le chargeur tant que toutes les connexions ne sont pas bien en place.
- The charger LED is amber while charging.
→ Le voyant du chargeur est ambre pendant la charge.
- The charger LED turns green when fully charged.
→ Le voyant du chargeur devient vert lorsque la charge est complète.
- Turn off the power before unplugging the charger.
→ Coupez l'alimentation avant de débrancher le chargeur.

WARNING: Using an incorrect charger may cause battery damage or explosion. Use only the supplied charger or one approved by Green Pine.



AVERTISSEMENT : L'utilisation d'un chargeur inapproprié peut entraîner des dommages à la batterie ou une explosion. Utilisez uniquement le chargeur fourni ou approuvé par Green Pine.

WARNING: Do not use or store the battery near heat sources such as fires or heaters.



AVERTISSEMENT : N'utilisez pas et ne rangez pas la batterie près de sources de chaleur telles qu'un feu ou un appareil de chauffage.

WARNING: Do not open or disassemble the charger. If it is not working properly, contact your authorized provider.



AVERTISSEMENT : N'ouvrez pas et ne démontez pas le chargeur. S'il ne fonctionne pas correctement, contactez votre fournisseur autorisé.

WARNING: Do not use the battery if it emits an odour, becomes hot, or appears abnormal. Stop use immediately and remove it from the device or charger.



AVERTISSEMENT : N'utilisez pas la batterie si elle dégage une odeur, chauffe ou présente un état anormal. Cessez immédiatement l'utilisation et retirez-la de l'appareil ou du chargeur.

WARNING: Risk of electric shock if the charger gets wet. Keep it dry at all times and charge only in a dry environment.



AVERTISSEMENT : Risque de choc électrique si le chargeur est mouillé. Gardez-le au sec en tout temps et effectuez la charge uniquement dans un environnement sec.

6. BATTERY AND CHARGER

BATTERIE ET CHARGEUR

-  **WARNING:** Do not use the charger if it has been dropped or damaged — risk of short circuit or electric shock.
AVERTISSEMENT : N'utilisez pas le chargeur s'il a été échappé ou endommagé — risque de court-circuit ou de choc électrique.
-  **WARNING:** Never recharge batteries by connecting cables directly to the terminals — risk of electric shock and damage.
AVERTISSEMENT : Ne rechargez jamais les batteries en connectant des câbles directement aux bornes — risque de choc électrique et de dommages.
-  **WARNING:** Use an extension cord only if necessary and ensure it is in good condition — risk of fire or electric shock.
AVERTISSEMENT : Utilisez une rallonge seulement si nécessaire et assurez-vous qu'elle est en bon état — risque d'incendie ou de choc électrique.
-  **WARNING:** Do not use or sit in the power chair while charging — risk of injury.
AVERTISSEMENT : N'utilisez pas le fauteuil roulant électrique et ne vous y asseyez pas pendant la charge — risque de blessure.
-  **WARNING:** Use only the original charger designed for this battery to ensure safe and efficient charging.
AVERTISSEMENT : Utilisez uniquement le chargeur d'origine conçu pour cette batterie afin d'assurer une charge sécuritaire et efficace.
-  **WARNING:** Do not remove or install the battery yourself. Contact an authorized provider.
AVERTISSEMENT : Ne retirez pas et n'installez pas la batterie vous-même. Contactez un fournisseur autorisé.
-  **WARNING:** Do not expose the charger to outdoor or extreme conditions unless approved. Allow it to return to room conditions before indoor use.
AVERTISSEMENT : N'exposez pas le chargeur à des conditions extérieures ou extrêmes s'il n'est pas approuvé pour cet usage. Laissez-le s'adapter à la température ambiante avant une utilisation intérieure.
-  **WARNING:** Do not use or store the battery in high temperatures (e.g., in a car or direct sunlight), as this reduces performance and lifespan.
AVERTISSEMENT : N'utilisez pas et ne rangez pas la batterie à des températures élevées (ex. : dans une voiture ou en plein soleil), car cela réduit ses performances et sa durée de vie.

7. DAILY INSPECTION & MAINTENANCE

INSPECTION QUOTIDIENNE ET ENTRETIEN



Protect your power chair with regular inspections. We recommend having it checked at least once a year by a qualified dealer using approved parts. Regular maintenance helps ensure reliable performance, extends lifespan, and improves ease of use.

Protégez votre fauteuil roulant électrique grâce à des inspections régulières. Nous recommandons de le faire vérifier au moins une fois par an par un fournisseur qualifié utilisant des pièces approuvées. Un entretien régulier assure un fonctionnement fiable, prolonge la durée de vie et améliore la facilité d'utilisation.

7.1 TYRES AND WHEELS // PNEUS ET ROUES

- Check the tyres regularly for wear and replace them if necessary.
→ Vérifiez régulièrement l'usure des pneus et remplacez-les au besoin.
- Ensure the wheels move freely without obstruction. The front wheel and fork should rotate smoothly.
→ Assurez-vous que les roues tournent librement sans obstruction. La roue avant et la fourche doivent pivoter sans résistance.

7.2 MOTOR // MOTEUR

- Check for any unusual noise from the motor.
→ Vérifiez s'il y a des bruits anormaux provenant du moteur.
- Ensure the electromagnetic brake is functioning properly.
→ Assurez-vous que le frein électromagnétique fonctionne correctement.

7.3 CROSS FRAME // CHÂSSIS CROISÉ

- Check that the cross frame is in good condition and that the wheelchair folds and unfolds easily.
→ Vérifiez que le châssis croisé est en bon état et que le fauteuil se plie et se déplie facilement.

7.4 BATTERY GAUGE // INDICATEUR DE BATTERIE

- Does the indicator show green when turned on?
→ L'indicateur devient-il vert lorsque l'appareil est mis sous tension ?
- Is the battery level sufficient for your trip?
→ Le niveau de batterie est-il suffisant pour votre déplacement ?

7.5 HORN BUTTON // KLAXON

- Ensure it is functioning properly.
→ Assurez-vous qu'il fonctionne correctement.

7.6 UPHOLSTERY // REVÊTEMENT

- Check the fabric for holes, cracks, or wear.
→ Vérifiez le tissu pour détecter des trous, des fissures ou de l'usure.
- Ensure the upholstery grommets are properly aligned and secure.
→ Assurez-vous que les œilletons du revêtement sont bien alignés et solidement fixés.

7.7 CLEANING // NETTOYAGE

- Clean the upholstery, frame, plastic parts, and non-electrical components regularly with a dry or damp cloth.
→ Nettoyez régulièrement le revêtement, le châssis, les pièces en plastique et les composants non électriques avec un chiffon sec ou humide.
- Do not use water spray, oil, or chemicals. Never spray the power chair, as this may damage electronic components.
→ N'utilisez pas de jet d'eau, d'huile ou de produits chimiques. Ne pulvérisez jamais le fauteuil, car cela pourrait endommager les composants électroniques.
- For repairs or adjustments, contact an authorized dealer. Improper adjustments may cause malfunctions or accidents.
→ Pour toute réparation ou tout ajustement, contactez un fournisseur autorisé. Des réglages inadéquats peuvent entraîner des défaillances ou des accidents.

7.8 UNIQUE IDENTIFICATION NUMBER // NUMÉRO D'IDENTIFICATION UNIQUE

Your power chair has a unique identification number located on the chassis and battery box. This number allows your authorized dealer to verify the product's age and purchase date with MOVO EVOLUTION INC. if needed.

Votre fauteuil roulant électrique possède un numéro d'identification unique situé sur le châssis et le boîtier de batterie. Ce numéro permet à votre fournisseur autorisé de vérifier l'âge du produit et la date d'achat auprès de MOVO EVOLUTION INC., au besoin.

7.9 END OF USE // FIN D'UTILISATION



This symbol indicates that the product must not be disposed of with household waste. Follow local laws and regulations for proper disposal. At the end of its service life, take the wheelchair to a designated recycling facility. Proper disposal helps conserve natural resources and protects the environment.

Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Respectez les lois et règlements locaux pour son élimination. En fin de vie, apportez le fauteuil roulant à un centre de recyclage autorisé. Une élimination appropriée permet de préserver les ressources naturelles et de protéger l'environnement.

Each component must be recycled by an authorized facility in accordance with local laws and regulations. Plastic parts, frame, and tubing can be taken to specialized recycling centers at the end of use.

Chaque composant doit être recyclé par un centre autorisé conformément aux lois et règlements locaux. Les pièces en plastique, le châssis et les tubes peuvent être remis à des centres de recyclage spécialisés en fin de vie.

8. WARRANTY GARANTIE

WARRANTY POLICY // POLITIQUE DE GARANTIE

LIMITED WARRANTY – IMPORTANT NOTICE: This warranty must be completed and returned to MOVO EVOLUTION INC. within 14 days of purchase to be valid.

GARANTIE LIMITÉE – AVIS IMPORTANT : Cette garantie doit être remplie et retournée à MOVO ÉVOLUTION INC. dans les 14 jours suivant l'achat pour être valide.

8.1 ONE-YEAR LIMITED WARRANTY // GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

For one (1) year from the date of delivery, we will, at our discretion, repair or replace any defective part or electronic component free of charge for the original purchaser, following inspection by an authorized Movo representative.

Pendant une période d'un (1) an à compter de la date de livraison, nous réparerons ou remplacerons, à notre discrétion, toute pièce ou composant électronique défectueux sans frais pour l'acheteur d'origine, après inspection par un représentant autorisé de Movo.

- | | |
|--------------------------------|----------------------------------|
| 1. Main frame | 1. Châssis principal |
| 2. Electronic controller | 2. Contrôleur électronique |
| 3. Motor and gearbox | 3. Moteur et boîte de vitesses |
| 4. Electromagnetic brake | 4. Frein électromagnétique |
| 5. Charger | 5. Chargeur |
| 6. Other electrical components | 6. Autres composants électriques |

Note: Increased motor or transaxle noise is not covered under warranty. This is typically caused by excessive strain on the power chair.

Remarque : Une augmentation du bruit du moteur ou de la transmission n'est pas couverte par la garantie. Cela est généralement causé par une contrainte excessive sur le fauteuil roulant électrique.

8.2 BATTERIES // BATTERIES

Batteries are covered by a six (6) month warranty from the original manufacturer, with an additional six (6) months at the discretion of Movo Evolution inc. **Note: Gradual performance loss due to prolonged discharge, exposure to cold conditions, or heavy use is not covered.**

Les batteries sont couvertes par une garantie de six (6) mois du fabricant d'origine, avec une prolongation possible de six (6) mois à la discrétion de Movo Evolution inc. **Remarque :** La diminution progressive des performances due à une décharge prolongée, à une exposition au froid ou à une utilisation intensive n'est pas couverte.

8.3 WARRANTY EXCLUSIONS // EXCLUSIONS DE GARANTIE

- Plastic parts, including footplate covers (wear items are not covered).
→ Pièces en plastique, y compris les couvre-repose-pieds (pièces d'usure non couvertes).
- Tyres and anti-tip wheels (wear items are not covered).
→ Pneus et roues anti-basculement (pièces d'usure non couvertes).
- Upholstery and seating (wear items are not covered).
→ Revêtement et siège (pièces d'usure non couvertes).
- Brake pads (wear items are not covered).
→ Plaquettes de frein (pièces d'usure non couvertes).

- Fuses.
→ Fusibles.
- Repairs or modifications made without prior authorization from Movo Evolution inc.
→ Réparations ou modifications effectuées sans l'autorisation préalable de Movo Evolution inc.
- Circumstances beyond the control of Movo Evolution inc.
→ Circonstances indépendantes de la volonté de Movo Evolution inc.

Exclusions also include damage caused by:

Les exclusions comprennent également les dommages causés par :

- Contamination (e.g., rain).
→ Contamination (ex. : pluie).
- Abuse, misuse, accidents, or negligence.
→ Abus, mauvaise utilisation, accidents ou négligence.
- Commercial or non-standard use.
→ Utilisation commerciale ou non conforme.
- Improper operation, maintenance, or storage.
→ Utilisation, entretien ou entreposage inadéquats.

Note: Gradual performance loss due to prolonged discharge, exposure to cold, or heavy use is not covered under warranty.

Remarque : La diminution progressive des performances due à une décharge prolongée, à une exposition au froid ou à une utilisation intensive n'est pas couverte par la garantie.

8.4 SERVICE CHECKS & WARRANTY SERVICE // VÉRIFICATIONS D'ENTRETIEN & SERVICE DE GARANTIE

This warranty applies only to the original purchaser. Proof of purchase (original receipt) is required for any warranty service. This warranty covers defects in materials or workmanship under normal use. It does not cover damage during shipping, or failures caused by non-approved parts, accidents, misuse, abuse, neglect, improper handling, modification, commercial use, unauthorized repairs, or events beyond the control of Movo Evolution inc.

Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur d'origine. Une preuve d'achat (facture originale) est requise pour tout service sous garantie. Cette garantie couvre les défauts de matériaux ou de fabrication dans des conditions normales d'utilisation. Elle ne couvre pas les dommages survenus lors du transport, ni les défaillances causées par des pièces non approuvées, des accidents, une mauvaise utilisation, un abus, une négligence, une mauvaise manipulation, des modifications, une utilisation commerciale, des réparations non autorisées ou des événements indépendants de la volonté de Movo Evolution inc.

8. WARRANTY GARANTIE



8.5 NOTICES TO CONSUMER // AVIS AU CONSOMMATEUR

There are no other express warranties. To the extent permitted by law, any implied warranties (including merchantability or fitness for a particular purpose) are limited to:

1. One (1) year from the date of purchase.
2. Repair or replacement of defective parts only.

Aucune autre garantie expresse n'est offerte. Dans la mesure permise par la loi, toute garantie implicite (y compris la qualité marchande ou l'adéquation à un usage particulier) est limitée à :

1. Un (1) an à compter de la date d'achat.
2. La réparation ou le remplacement des pièces défectueuses seulement.

8.6 MAINTENANCE RECORDS // REGISTRE D'ENTRETIEN

Maintenance records // Registre d'entretien			
Date	Issue / Problème	Cause	Note

Name / Nom :	
Address / Adresse :	Tel.: ()
Model / Modèle : CLOUD CARBON	S/N:
Purchasing date / Date d'achat :	
Purchased From (Dealer Contact Information): Achété auprès de (coordonnées du détaillant) :	

Note: Register your warranty with your dealer within one month of purchase. This card is valid only if stamped by the dealer or manufacturer and must be presented for warranty service.

Remarque : Enregistrez votre garantie auprès de votre détaillant dans le mois suivant l'achat. Cette carte est valide uniquement si elle est estampillée par le détaillant ou le fabricant et doit être présentée pour tout service sous garantie.

9. BASIC TROUBLESHOOTING DÉPANNAGE DE BASE

9.1 CONTROLLER TROUBLE SHOOTING // DÉPANNAGE DU CONTRÔLEUR :

Buzzer Self-Diagnosis: The number of buzzer beeps indicates the type of fault.

Refer to the following checklist to troubleshoot the issue. If the problem persists, contact your authorized dealer.

Autodiagnostic par avertisseur sonore : Le nombre de bips indique le type de panne.

Consultez la liste suivante pour tenter de résoudre le problème. Si le problème persiste, contactez votre fournisseur autorisé.

Buzzer Alarm Number Nombre de bips d'alarme	Possible Cause Cause possible
2+1	Upper or lower controller fault Défaillance du contrôleur supérieur ou inférieur
2+2	Poor connection in the right motor or connector Mauvais contact du moteur droit ou du connecteur
2+3	Poor connection in the right brake or connector Mauvais contact du frein droit ou du connecteur
2+4	Poor connection in the left motor or connector Mauvais contact du moteur gauche ou du connecteur
2+5	Poor connection in the left brake or connector Mauvais contact du frein gauche ou du connecteur
2+6	Over current Surtension
2+7	Joy stick or wire is in bad contact Joystick ou câble mal connecté
2+8	Controller fault Défaillance du contrôleur
2+9	Low voltage or controller failure Tension basse ou défaillance du contrôleur

Alarm example: If two fast beeps followed by five slow beeps , which stand for the buzzer alarm number will be 2+5, and the fault may be caused by the left brake or connector is in poor contact.

Exemple d'alarme : deux bips rapides suivis de cinq bips lents correspondent à un code 2+5. La panne peut être causée par le frein gauche ou un mauvais contact du connecteur.

9.1 Suggest to change the battery once a year from our dealer or agency.

9.1 Il est recommandé de remplacer la batterie une fois par année auprès de notre distributeur ou service autorisé.

9.2 Suggest to change the tyre by contacting our agency when its pattern is worn to half.

9.2 Il est recommandé de remplacer le pneu auprès de notre service autorisé lorsque la bande de roulement est usée à moitié.

10. TRANSPORTATION AND STORAGE

TRANSPORT ET ENTREPOSAGE



10.1 TRANSPORTATION AND STORAGE

- a) Ambient temperature range: -25°C — 50°C / -13°F — 122°F ;
- b) Relative humidity: $\leq 80\%$
- c) Atmospheric pressure range: 86kPa ~ 106kPa ;
- d) Can be transported in general transportation.

10.1 TRANSPORT ET ENTREPOSAGE

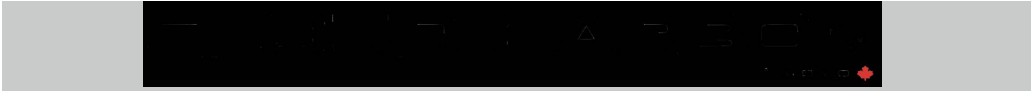
- a) Plage de température ambiante : -25°C à 50°C / -13°F à 122°F
- b) Humidité relative : $\leq 80\%$
- c) Pression atmosphérique : 86 kPa à 106 kPa
- d) Peut être transporté par des moyens de transport standard

10.2 OPERATIONAL CONDITIONS

- a) Ambient temperature range: -5°C — 40°C / 23°F - 104°F ;
- b) Relative humidity: $\leq 85\%$
- c) Atmospheric pressure range: 86kPa ~ 106kPa ;

10.2 CONDITIONS D'OPÉRATION

- a) Plage de température ambiante : -5°C à 40°C / 23°F à 104°F
- b) Humidité relative : $\leq 85\%$
- c) Pression atmosphérique : 86 kPa à 106 kPa





MOVOÉVOLUTION INC.

Granby (QC), Canada

info@movo-go.com

Tel.: 1-888-480-MOVO (6686)